

MAL 769101x

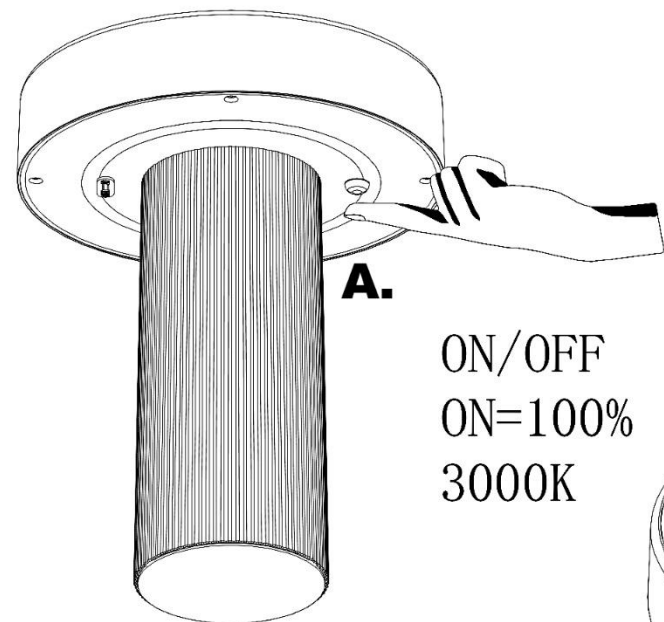


- Ⓛ Montageanleitung
- Ⓜ Instrucciones de montaje
- Ⓝ Asennusohje
- Ⓞ Návod na použitie
- Ⓟ Instruções de montagem
- Ⓠ Инструкция по монтажу

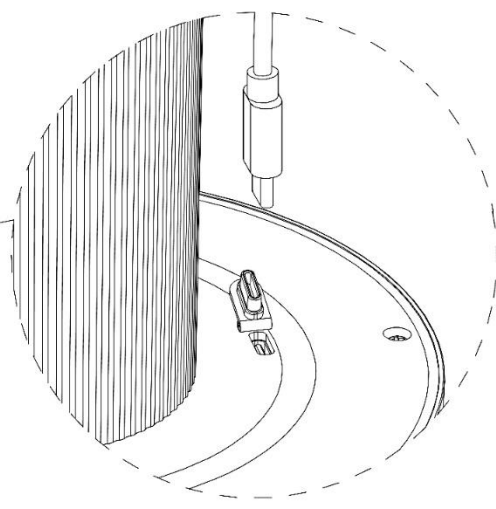
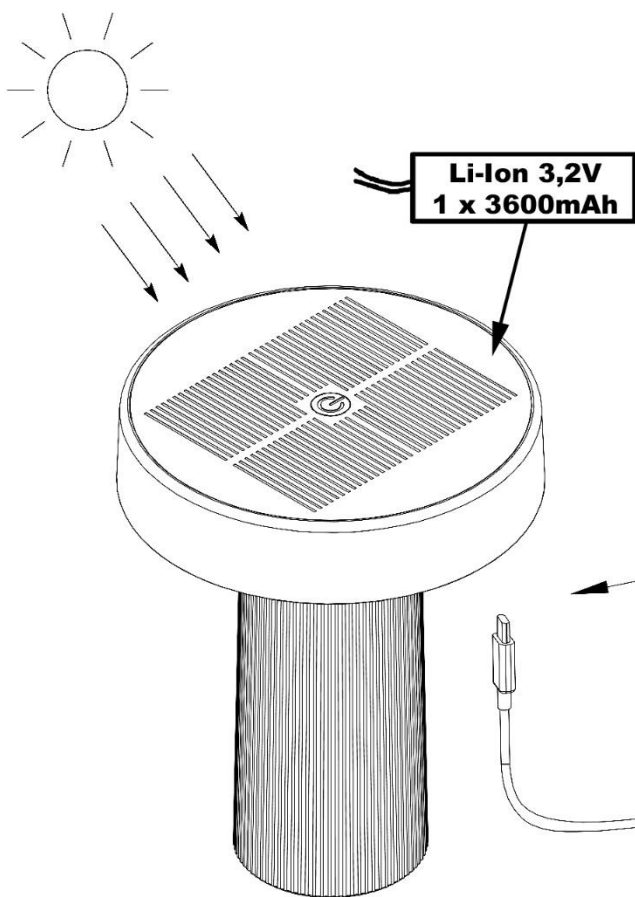
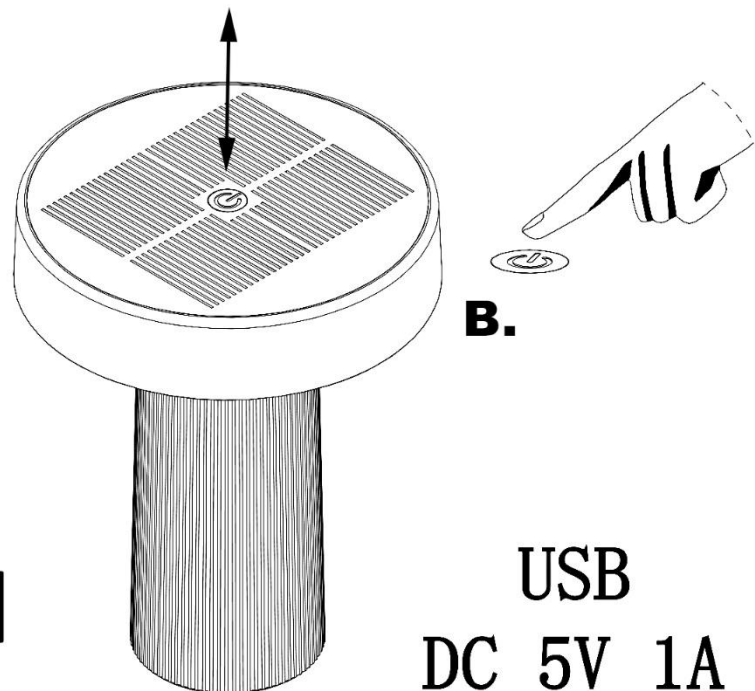
- Ⓡ Mounting instructions
- Ⓢ Montageanledning
- Ⓣ Montagaanwijzing
- Ⓤ Montazno navodilo
- Ⓥ Montaj talimati
- Ⓦ Συναρμολογησης

- Ⓩ Instruction de montage
- Ⓛ Monteringsinstruktion
- Ⓜ Instrukcja montażu
- Ⓝ Szerelési utasítás
- Ⓞ Montāžas instrukcija
- Ⓟ Uputstvo za postavljanje

- Ⓛ Istruzioni di montaggio
- Ⓜ Montasjeveiledning
- Ⓝ Návod k montáži
- Ⓞ Instrucțiunile de montaj
- Ⓟ Ръководство за монтаж
- Ⓠ Uputstvo za montažu



- a). < 1sec. = ON/OFF
- b). > 1sec. = DIM ▲ ▼



- Ⓛ Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.**
1. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
 2. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
 3. ⚠ Vorsicht! Gefahr des elektrischen Schlags. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
 4. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät zurückzugeben. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie in diesem Fall kostenfrei. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts hilft, mögliche Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein gefährlicher Stoffe, Gemische oder Komponenten ergeben könnten. Als Verbraucher spielen Sie dabei eine entscheidende Rolle für die Wiederverwertung von potenziell nutzbaren Rohstoffen und dem Erhalt einer sauberen Umwelt. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe vorhandene Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Bitte erfragen Sie diese Stellen bei Ihrer kommunalen Verwaltung. Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten: Batterietyp: "18650" / Chemisches System: "Li-Ion" / Vergewissern Sie sich vor dem Entsorgen, dass die Batterie bzw. der Akkumulator vollständig entleert ist.
 5. Schutzklasse III Schutzkleinspannung.
 6. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden. Leuchte nur auf eine waagerechte ebene Fläche stellen.
 7. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP44" und ist für den Einsatz im Außenbereich von privaten Haushalten zugelassen.
 8. Die beiliegende oder einsetzbare LED-Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
 9. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „D“, bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015.
 10. Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
 11. Das Drücken von "A" bewirkt folgendes: a. Die Leuchte wird eingeschaltet mit einer Dimmstufe von "100%". b. Die Leuchte wird ausgeschaltet.
 12. ⚠ Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen. Er kann mit dem am Artikel befindlichen Sensorbereich "B" gesteuert werden.
 13. Das mehrfache Drücken von "B" schaltet nacheinander folgende Funktionen: a. Das kurze Drücken des Sensortasters "B" schaltet die Leuchte in der zuletzt gewählten Dimmstufe Ein oder Aus. b. Längeres Drücken auf "B" dimmt dynamisch herauf oder herunter.
 14. Der integrierte USB-C-Anschluss hat keine Datenfunktion und ist nur als Spannungsversorgung vorgesehen. Die Nutzung des USB-C-Anschlusses ist auf den Einsatz in Innenräumen beschränkt (Ladevorgang oder Stromversorgung).
 15. Leuchte mit Solarfläche: Im eingeschalteten Zustand wird der Akku bei ausreichend Sonnenschein aufgeladen. Alternativ lässt sich der Akku über den integrierten USB-Anschluss laden.
 16. Das Solarmodul sorgt für eine umweltfreundliche Grundladung – für volle Leistung und maximale Betriebsdauer empfiehlt sich das komfortablere und schnellere Laden über den USB-Anschluss.
 17. Bei Nichtgebrauch der Leuchte (ohne Akku-Ladung) kann der Akku durch Tiefenentladung beschädigt werden. Laden Sie daher den Akku spätestens alle 6 Monate auf, um einer Tiefenentladung vorzubeugen. Verlängern Sie die Lebensdauer Ihres Akkus. Wenn Sie die Leuchte längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie die Leuchte am Ein-/Ausschalter aus → "A".

- Ⓡ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.**
1. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
 2. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
 3. ⚠ Caution! Risk of electric shock. Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
 4. The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance. When purchasing a new device, you have the right to return a corresponding old device. In this case, return and disposal are free of charge for you. Please delete all personal data before returning. Disposing of this product in line with local regulations helps to mitigate the effects on the environment and health which might otherwise occur as a result of hazardous substances, combinations or components. As the consumer, you can play a decisive part in recycling and reusing potentially usable substances and conserving our environment. Before returning, please remove existing batteries or accumulators that are not enclosed by the old device, as well as lamps that can be removed without destroying them and bring them to a separate collection. Please inquire about these positions at your municipal administration. The following batteries and rechargeable cells are included with this electrical device: Battery type: "18650" / Chemical composition: "Li-Ion" / Before disposing of the device, ensure the battery or cell is completely drained.
 5. Protection class III Protective extra-low voltage.
 6. Please make sure that no cables get damaged during the installation work. Place the lamp on horizontal surfaces only.
 7. The lights have a protection class rating of "IP44" and are approved for use in the exterior areas of private households.
 8. The included or insertable LED light bulb can be replaced by the end customer.
 9. This product contains a light source of energy efficiency class „D“, based on the EU regulation 2019/2015.
 10. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
 11. Pressing "A" does the following: a. The light will switch on with a dimming level of "100%". b. The light is switched off.
 12. ⚠ This article is not suitable for use with dimmable electric circuits. It can be controlled using the sensor range "B" on the article.
 13. Pressing "B" several times switches the following functions in sequence: a. A short press of the sensor key "B" switches the light on or off at the last dim level selected. b. Pressing down on "B" will dynamically brighten or dim the light.
 14. The integrated USB-C socket does not have data function and is only provided to connect the device to the power supply. The USB-C port may only be used indoors (for charging or power supply).
 15. Lamp with solar surface: When the battery is on then it is being recharged when there is sufficient sunlight. Alternatively it is possible to charge the transformer using the integrated USB connection.
 16. The solar module ensures an environmentally friendly base charge – for full performance and maximum operating time, more convenient and faster charging via the USB port is recommended.
 17. If the lamp is not used (without charging the battery) then the battery can be damaged via deep discharging. For this reason, charge up the battery at least every 6 months to prevent deep discharging. Extend the life of your battery. If you do not use the light for a long time, turn the light off using the on/off switch → "A".

ⓘ Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l’installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d’emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

- Le fabricant n’est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d’une utilisation incorrecte des lampes.
- Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l'eau ou avec d'autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
- ⚠ Attention ! Risque de choc électrique. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
- ℹ Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point. Lors de l'achat d'un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner un ancien appareil correspondant.Dans ce cas, le retour et l'élimination sont gratuits pour vous.Veuillez supprimer toutes les données personnelles avant de revenir. La mise au rebut correcte de ce produit permet d'éviter de possibles effets sur l'environnement et la santé pouvant découler de la présence de matières, mélanges ou substances dangereux. En tant que consommateur, vous jouez un rôle essentiel dans le recyclage de matières premières potentiellement utiles et la préservation d'un environnement propre. Avant de retourner, veuillez retirer les piles ou accumulateurs existants qui ne sont pas enfermés dans l'ancien appareil, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans les détruire et les apporter à une collecte séparée.Veuillez vous renseigner sur ces postes auprès de votre administration municipale. Les piles voire batteries suivantes sont incluses dans cet appareil électrique: Type de pile : "**18650**" / Procédé chimique : "**Li-Ion**" / Assurez-vous avant la mise au rebut que la pile voire la batterie est entièrement déchargée.
- La classe de protection III ⚡. Très basse tension de protection.
- Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage. Placez la lampe seulement sur les surfaces horizontales.
- Le luminaire possède le degré de protection "**IP44**" et est homologué pour une utilisation dans la partie extérieure de domiciles privés.
- 🔌🔌 La source lumineuse LED fournie ou utilisable peut être remplacée par le client final.
- Ce produit contient une source lumineuse de la classe d’efficacité énergétique „**D**“, telle que définie dans le règlement UE 2019/2015.
- Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l’intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
- Une pression de “**A**” à l'effet suivant : **a.** L'éclairage est allumé avec un niveau de variation de “**100%**“. **b.** Le luminaire est éteint.
- ⚠ Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation. Il peut être commandé via gamme de capteur "**B**".
- La pression multiple de "**B**" désactive successivement les fonctions suivantes: **a.** Une courte pression du poussoir avec capteur "**B**" commute le luminaire au niveau de variation sélectionné en dernier Marche ou Arrêt. **b.** Une longue pression sur "**B**" permet de varier dynamiquement vers le haut ou vers le bas.
- La connexion USB-C intégrée n'est pas destinée au transfert de données. Elle sert uniquement d'alimentation en tension. L'utilisation d'un port USB-C est limitée à une utilisation dans des espaces intérieurs (recharge ou alimentation électrique).
- Lampe avec surface solaire: Lorsque le luminaire est allumé, la pile est chargée en cas d'ensoleillement suffisant.Comme alternative, la pile rechargeable peut être rechargée via le port USB intégré.
- Le module solaire assure une charge de base respectueuse de l’environnement – pour une performance maximale et une durée de fonctionnement optimale, il est conseillé d’utiliser la méthode de charge plus confortable et plus rapide via le port USB.
- En cas de non utilisation du luminaire (sans charge de pile), la pile peut se détériorer pour cause de décharge profonde. À cet effet, rechargez la pile au plus tard tous les 6 mois afin de prévenir une décharge profonde. Prolongez la durée de vie de votre batterie. Si vous n'utilisez pas la lumière pendant une longue période, éteignez-la à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt ➔ "**A**".

Batterie Li-Ion

ⓘ Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l’uso per l’ulteriore impiego.

- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d’uso.
- La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.
- ⚠ Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Prima di collegare alla rete, controllare l’intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
- ℹ Il simbolo del bidone dell’immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l’indirizzo presso l'amministrazione comunale competente. Quando acquisti un nuovo dispositivo, hai il diritto di restituire un vecchio dispositivo corrispondente.In questo caso, il reso e lo smaltimento sono gratuiti per te.Si prega di cancellare tutti i dati personali prima di tornare. Lo smaltimento conforme di questo prodotto contribuisce ad evitare eventuali conseguenze a danno dell’ambiente e della salute, le quali potrebbero essere provocate dalla presenza di sostanze, miscele o componenti pericolose. In quanto consumatore, l’utente svolge un ruolo fondamentale per il recupero di materie prime potenzialmente utilizzabili e il mantenimento di un ambiente pulito. Prima di restituire, rimuovere le batterie o gli accumulatori esistenti che non sono inclusi nel vecchio dispositivo, nonché le lampade che possono essere rimosse senza distruggerle e portarle in una raccolta separata.Si prega di informarsi su queste posizioni presso la propria amministrazione comunale. In questo apparecchio elettrico sono contenute le seguenti batterie o accumulatori: Tipo di batteria: "**18650**" / Sistema chimico: "**Li-Ion**" / Prima dello smaltimento assicurarsi che la batteria o l’accumulatore sia completamente scarico.
- La classe di isolamento III ⚡. Bassissima tensione protettiva.
- Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione. Collocare la lampada su una superficie piana orizzontale.
- La lampada dispone di un grado di protezione "**IP44**" ed è pensata per esterni e per l’uso privato.
- 🔌🔌 La fonte luminosa LED annessa o inseribile può essere sostituita dal cliente finale.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „**D**“, in base al regolamento UE 2019/2015.
- Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
- Premendo “**A**” succede quanto segue: **a.** La lampada si accende con un’intensità del “**100%**“. **b.** La lampada si spegne.
- ⚠ Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili. È possibile controllarlo mediante il gamma del sensore "**B**" situato sull’articolo stesso.
- Premendo più volte "**B**" si attivano le seguenti funzioni una dopo l'altra: **a.** Premendo brevemente il pulsante "**B**" si accende o si spegne la lampada nell’ultimo grado di luminosità selezionato. **b.** Premendo a lungo "**B**" si regola dinamicamente la luminosità, aumentandola o diminuendola.
- Il collegamento USB-C integrato non ha alcuna funzione di salvataggio dati ed è contemplata esclusivamente come alimentazione della tensione. L’uso del collegamento USB-C si limita all’uso in locali interni (processo di ricarica o alimentazione elettrica).
- Lampada con superficie solare: A lampada accesa la batteria si ricarica in presenza di una buona quantità di luce solare.In alternativa, è possibile ricaricare la batteria tramite la porta USB integrata.
- Il modulo solare garantisce una carica di base ecologica – per prestazioni complete e massima durata operativa, si consiglia la ricarica più comoda e veloce tramite porta USB.
- In caso di mancato utilizzo della lampada (senza caricamento della batteria), la batteria può danneggiarsi perché troppo scarica. Caricare pertanto la batteria al più tardi ogni 6 mesi per prevenirne che si scarichi eccessivamente. Allunga la vita della tua batteria. Se non usi la luce per un lungo periodo, spegnila utilizzando l'interruttore on/off ➔ "**A**".

ⓘ Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
- Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
- ⚠ ¡Cuidado! Riesgo de descarga eléctrica. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
- ℹ El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro. Al comprar un dispositivo nuevo, tiene derecho a devolver el dispositivo antiguo correspondiente.En este caso, la devolución y la eliminación son gratuitas para usted.Elimine todos los datos personales antes de regresar. El desecho adecuado de este producto ayudará a prevenir posibles consecuencias para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de la presencia de sustancias, mezclas o componentes peligrosos. Como consumidor, usted tiene un papel fundamental en el reciclaje de materias primas potencialmente reutilizables y en la conservación de un medio ambiente limpio. Antes de devolverlo, retire las baterías o acumuladores existentes que no estén incluidos en el dispositivo antiguo, así como las lámparas que se puedan quitar sin destruirlas y llévelas a una recolección separada.Infórmese sobre estos puestos en su administración municipal. Las siguientes pilas o acumuladores se incluyen en este dispositivo electrónico: Tipo de pila: "**18650**" / Sistema químico: "**Li-Ion**" / Antes de desechar el producto, asegúrese de que la pila o el acumulador estén completamente descargados.
- La clase de protección III ⚡. Tensión muy baja de protección.
- Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje. Colocar la lámpara sólo en una superficie horizontal lisa.
- La lámpara posee el grado de protección "**IP44**" y está autorizada para uso doméstico en el exterior.
- 🔌🔌 La fuente de iluminación LED incluida o insertada puede ser reemplazada por el cliente final.
- Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética „**D**“ conforme al reglamento UE 2019/2015.
- Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
- Al pulsar “**A**“, sucede lo siguiente: **a.** La luz se enciende con un nivel de regulación de “**100%**“. **b.** La luminaria se apaga.
- ⚠ Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables. Se puede controlar con el rango del sensor "**B**" que se encuentra en el artículo.
- Al pulsar varias veces el botón "**B**" se van activando las siguientes funciones: **a.** Al pulsar brevemente el botón del sensor "**B**", la lámpara se enciende o apaga en el último nivel regulado. **b.** Presionando prolongadamente "**B**" se regula de forma dinámica la mayor o menor intensidad.
- La conexión USB-C integrada no sirve para la transferencia de datos, únicamente está diseñada como punto de suministro eléctrico. El uso del puerto USB-C está restringido a espacios interiores (carga o alimentación).
- Lámpara con superficie solar: Si está encendida, la batería se cargará si hay suficiente luz solar.Como alternativa, la batería se puede cargar a través del puerto USB integrado.
- El módulo solar ofrece una carga básica respetuosa con el medio ambiente – para un rendimiento completo y una duración máxima de funcionamiento, se recomienda la carga más cómoda y rápida a través del puerto USB.
- Si no se utiliza la luminaria (sin cargar la batería), la batería podría sufrir daños debido a la descarga total. Por lo tanto, cargue la batería al menos cada 6 meses para evitar que se descargue por completo. Extiende la vida útil de tu batería. Si no utiliza la luz durante un período prolongado, apáguela usando el interruptor de encendido/apagado ➔ "**A**".

Batería Li-Ion

ⓘ Sikkerhedshenvisning / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

- Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
- Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, fugfri klud til rengøring.
- ⚠ Forsigtigt! Fare for elektrisk stød. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
- ℹ Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation. Ved køb af en ny enhed har du ret til at returnere en tilsvarende gammel enhed.I dette tilfælde er returnering og bortskaffelse gratis for dig.Slyt venligst alle personlige data, før du returnerer. En korrekt bortskaffelse af dette produkter er med til at forhindre mulige miljø- og sundhedsmæssige følger, der kan opstå ved brugen af farlige stoffer, blandinger og komponenter. Som forbruger spiller du en afgørende rolle med hensyn til en potentiel genanvendelse af råstoffer samt opretholdelsen af et rent miljø. For du returnerer, bedes du fjerne eksisterende batterier eller akkumulatore, der ikke er omsluttet af den gamle enhed, samt lamper, der kan fjernes uden at ødelægge dem, og bringe dem til en separat afhentning.Forhør dig om disse stillinger hos din kommunale administration. Følgende batterier eller akkumulatore er indeholdt i disse elektriske apparater: Batteritype: "**18650**" / Kemisk system: "**Li-Ion**" / Sørg for, at batteriet eller akkumulatoren er helt tom, før produktet bortskaffes.
- Beskyttelsesklasse III ⚡. Beskyttende ekstra lav spænding.
- Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen. Lygten må kun placeres på vandrette og jævne overflader.
- Lampen har kapslingsklasse "**IP44**" og er tilladt til anvendelse udendørs i private husholdninger.
- 🔌🔌 Den vedlagte eller passende LED-lyskilde kan udskiftes af slutkunden.
- Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen „**D**“, baseret på EU-forordningen 2019/2015.
- Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
- Et tryk på “**A**“ bevirker følgende: **a.** Lampen tændes med et lysstyrketrin på “**100%**“. **b.** Lampen slukkes.
- ⚠ Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare stromkredse. Den kan styres med den ved artiklen befindende sensorområdet "**B**".
- Ved gentagne tryk på "**B**" opnås følgende funktioner: **a.** Det korte tryk af sensortaste "**B**" tænder lampen i det sidst valgte dæmpningstrin on eller off. **b.** Længere tryk af "**B**" dæmper dynamisk op eller ned.
- Den integrerede USB-C-tilslutning har ikke nogen datafunktion og er kun beregnet som spændingsforsyning. USB-C-tilslutningen må kun benyttes inden dore (opladning eller strømforsyning).
- Lampe med soloverflade: I tændt tilstand oplades batteriet ved tilstrækkeligt solskin.Alternativt kan man oplade det genopladelige batteri med den integrerede USB-tilslutning.
- Solcellemodulet sikrer en miljøvenlig grundopladning – for fuld ydeevne og maksimal driftstid anbefales den mere komfortable og hurtigere opladning via USB-porten.
- Når lampen ikke er i brug (uden at være opladet), kan det genopladelige batteri blive beskadiget som følge af dybafladning. Oplad derfor batteriet senest hver 6. måned for at forebygge dybafladning. Forlæng dit batteris levetid. Hvis du ikke bruger lyset i længere tid, skal du slukke lyset med tænd/sluk-knappen ➔ "**A**".

📄 **Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.**

- Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
- Skötseln av belysning inskränker sig till utsidoma. På grund av elsäkerheten får denna produkt inte rengöras med vatten eller andra vätskor. Använd endast en torr, luddfri duk för rengöring.
- ⚠ Se upp! Risk för elektrisk stöt. Kontrollera den kompletta lampan med avseende på eventuella skador före varje anslutning till elnätet. Använd aldrig lampan om du upptäcker skador.
- ℹ Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning. Vid köp av en ny enhet har du rätt att returnera en motsvarande gammal enhet.I detta fall är retur och kasser^{ing} kostnadsfritt för dig.Vänligen radera alla personuppgifter innan du returnerar. Denna produkts korrekta avfallshantering hjälper till att förhindra potentiella miljö- och hälsokonsekvenser som kan uppstå genom närvaron av farliga ämnen, blandningar eller komponenter. Som konsument spelar du därvid en avgörande roll för återvinning av potentiellt användbara råvaror och upprätthållandet av en ren miljö. Innan du returnerar, ta bort befintliga batterier eller ackumulatorer som inte är inneslutna av den gamla enheten, samt lampor som kan tas bort utan att förstöra dem och lämna dem till en separat uppsamling.Fråga om dessa tjänster på din kommunala förvaltning. Följande batterier respektive ackumulatorer finns i denna elektriska utrustning: Batterityp: **"18650"** / Kemiskt system: **"Li-Ion"** / Före avfallshantering måste du förvissa dig om att batteriet respektive ackumulatorm har tömts fullständigt.
- Skyddsklass III ⚡. Skyddande extra låg spänning.
- Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen. Lyktan skall enbart placeras på en vägrät, plan yta.
- Lampan är försedd med skyddsgraden **"IP44"** och är avsedd för användning utomhus i privata hushåll.
- 🔌🔌 Den medföljande eller användbara LED-ljuskällan kan bytas ut av slutkunden.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklassen **„D“**, baserad på EU-förordningen 2019/2015.
- Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
- Att trycka på **"A"** har följande resultat: **a.** Lampan slås på med en dimningsnivå på **“100%“**. **b.** Lampan stängs av.
- Den^a artikel är inte lämplig att användas i dimbara strömkretsar. Den kan styras med den sensorområde som finns på artikeln **"B"**.
- Genom att trycka på **"B"** kopplar man följande funktioner efter varandra: **a.** Ett kort tryck på sensorknappen **"B"** slår av eller på ljuset i det senast valda ljusläget. **b.** Med ett längre tryck på **"B"** kan du dynamiskt öka eller reducera ljuset.
- Den integrerade USB-C-porten har ingen datafunktion och är endast avsedd som en strömkälla. Användning av USB-C-anslutningen är begränsad till inomh USB-C ruk (laddningsprocess eller strömförsörjning).
- Lampa med solyta: När det är påslaget, laddas batteriet om det är tillräckligt med solsken. Alternativt kan batteriet laddas via den integrerade USB-anslutnigen.
- Solpanelen ger en miljövänlig grundladdning – för full effekt och maximal driftstid rekommenderas den bekvämare och snabbare laddningen via USB-porten.
- Om lampan inte används (utan laddning av batteriet) kan batteriet skadas av djupurladdning. Ladda därför batteriet med en minsta intervall på sex månader för att förebygga djupurladdning. Förläng livslängden på ditt batteri. Om du inte använder lampan under en längre tid, stäng av lampan med på/av-knappen → **"A"**.

📄 **Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.**

- Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
- Kun overflatene til lampene trenger pleie. Av elektriske sikkerhetsgrunner får ikke dette produktet rengjøres med vann eller andre væsker. Bruk kun en tørr klut som ikke loer når du rengjør produktet.
- ⚠ Advarsel! Fare for elektrisk slag. Kontroller den komplette lampen på mulige skader før den kobles til strømmettet. Bruk aldri lamper dersom den er skadet.
- ℹ Symbolet med en gjennomstrokett søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon. Ved kjøp av ny enhet har du rett til å returnere en tilsvarende gammel enhet.I dette tilfellet er retur og avhending gratis for deg.Vennligst slett alle personlige data før du returnerer. Riktig avfallsortering av dette produktet hjelper til med å unngå mulige skader på helse og miljø som kan forårsakes av innholdet av farlige stoffer, blandinger eller komponenter.Som forbruker spiller du en avgjørende rolle for gjenbruk av potensielt nyttbare råstoffer og til å holde miljøet rent. Før du returnerer, vennligst fjern eksisterende batterier eller akkumulatoreer som ikke er omsluttet av den gamle enheten, samt lamper som kan fjernes uten å ødelegge dem og bringe dem til en separat samling.Spor om disse stillingene hos din kommuneadministrasjon. Følgende batterier hhv. akkumulatorer medfølger dette elektroapparatet: Batteritype: **"18650"** / Kjemisk system: **"Li-Ion"** / Kontrollere før du avfallssorterer at batteriet hhv. akkumulatoren er helt tomt.
- Beskyttelsesklasse III ⚡. Beskyttende ekstra lav spenning.
- Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen. Lampen må kun plasseres på en vannrett jevn flate.
- Lampen er i beskyttelsesklassen **"IP44"** og er ment for bruk av private husholdninger uten­dørs.
- 🔌🔌 Den vedlagte eller egnede LED-lyskilden kan byttes ut av sluttkunden.
- Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse **„D“** i henhold til EU-retningslinjen 2019/2015.
- Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
- Ved å trykke på **“A“** skjer følgende: **a.** Lampen slås på med et dimmetrinn på **“100%“**. **b.** Die Leuchte wird ausgeschaltet.
- ⚠ Denne artikkelen er ikke egnet for drift i strömkretser som kan dimmes. Den kan styres med sensorområde **"B"** som befinner seg på artikkelen.
- Ved å trykke **"B"** gjentatte ganger sjaltes følgende funksjoner etter hverandre: **a.** Et kort trykk på sensorknappen **"B"** skrup lampen på i det sist valgte av- eller på- dimmetrinn. **b.** Hold **"B"** lenge inne for å dimme dynamisk opp eller ned.
- Den integrerte USB-C-forbindelsen har ingen datafunksjon og er foresett kun som spenningsforsynelse. Bruken av USB-C-porten er begrenset til innendørs bruk (lading eller strømforsyning).
- Lampe med soloverflate: I påskrudd tilstand blir akkumulatoren ladet opp ved tilstrekkelig solskinn.Alternativt kan batteriet lades via den integrerte USB-tilkoblingen.
- Solcellepanelet gir en miljøvennlig grunnlading – for full ytelse og maksimal driftstid anbefales den mer komfortable og raskere ladingen via USB-porten.
- Hvis lyset ikke brukes (uten batterilading), kan batteriet bli skadet av full utladning Lad derfor opp batteriet hver 6. måned, for å unngå full utladning. Forleng batteriets levetid. Hvis du ikke bruker lyset på lenge, slå av lyset med av/på-bryteren → **"A"**.

📄 **Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä nämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.**

- Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
- Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Sähköturvallisuussyistä tuotetta ei saa puhdistaa vedellä tai muilla nesteillä. Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukatonta liinaa.
- ⚠ Varo! Sähköiskun vaara. Tarkista koko valaisin vaurioiden varalta aina ennen sähköverkkoon kytkemistä. Älä käytä valaisinta, jos havaitset siinä vaurioita.
- ℹ Yliviviatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttökänsä loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedusteile pakkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta. Uutta laitetta ostaessasi sinulla on oikeus palauttaa vastaava vanha laite.Tässä tapauksessa palautus ja hävittäminen ovat sinulle ilmaisia.Poista kaikki henkilökohtaiset tiedot ennen paluuta. Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia, jotka voivat aiheutua vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien päätymisestä luontoon. Kuluttajalla on ratkaiseva rooli mahdollisesti käyttökelpoisten raaka-aineiden kierrättämisessä ja puhtaan ympäristön ylläpitämisessä. Ennen palautusta poista vanhat paristot tai akut, jotka eivät ole vanhan laitteen sisällä, sekä lamput, jotka voidaan irrottaa niitä tuhoamatta ja toimita ne erilliseen keräyspisteeseen.Kysy näistä tehtävistä kuntasi hallinnosta. Tässä sähkölaitteessa on seuraavat paristot tai akut: Paristotyyppi: **"18650"** / Kemiallinen järjestelmä: **"Li-Ion"** / Varmista ennen hävittämistä, että paristo tai akku on täysin tyhjä.
- Suojausluokka III ⚡. Suojaava erittäin matala jännite.
- Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa. Aseta lamppu vain vaakasuoralle tasaiselle tasolle.
- Valaisimeen on merkitty suojausluokka **"IP44"** ja sitä saa käyttää ulkotiloissa yksityistalouksissa.
- 🔌🔌 Loppukäyttäjät voi vaihtaa toimituksen mukana tulleen tai käytettävän LED-valonlähteen.
- Tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on **„D“** EU-asetuksen 2019/2015 mukaan.

- LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöäistä.
- Painamalla **“A“** tapahtuu seuraavaa: a. Valaisin kytketään päälle himmennystason ollessa **“100%“**. **b.** Valaisin kytkeytyy pois päältä.
- Tämä artikkeli ei sovellu käytettäväksi himmennettävissä virtapiireissä. Sitä voidaan käyttää artikkelissa olevalla sensorin **"B"**.
- Painamalla useamman kerran **"B"** kytketään seuraavat toiminnot: **a.** Painamalla **"B"** -anturipainiketta lyhyesti valaisin kytkeytyy päälle tai pois päältä viimeksi valitussa himmennystasossa. **b.** Painamalla pidempään **"B"** voidaan kirkastaa tai himmentää dynaamisesti.
- Integroidussa USB-C-liittimessä ei ole datatoimintoa, ja se on tarkoitettu vain jännitelähteeksi. USB-C-liitännän käyttö on rajoitettu sisätiloihin (lataus tai virransyöttö).
- Lamppu aurinkopinnalla: Päällekytketynä akku latautuu, jos auringonvaloa on riittävästi.Vaihtoheitoisesti akku voidaan ladata integroidun USB-liittimen kautta.
- Aurinkopaneeli tarjoaa ympäristöstäyvällisen peruslatauksen – täyden tehon ja maksimaalisen käyttöajan saavuttamiseksi suositellaan mukavampaa ja nopeampaa latausta USB-liitännän kautta.
- Jos valaisinta ei käytetä (akku ei ole ladattu), akku voi vaurioitua syväpurkauksen seurauksena. Lataa akku vähintään 6 kuukauden välein syväpurkauksen estämiseksi. Pidennä akun käyttöikää. Jos et käytä valoa pitkään aikaan, sammuta se virtakytkimellä → **"A"**.

📄 **Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit product begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.**

- De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
- Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Vanwege de elektrische veiligheid mag dit product niet met water of andere vloeistoffen worden schoongemaakt. Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge, pluisvrije doek.
- ⚠ Pas op! Kans op een elektrische schok! Controleer voordat de lamp wordt aangesloten op het stroomnet of er geen beschadigen zijn. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.
- ℹ Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevindt kan. Bij aanschaf van een nieuw apparaat heeft u het recht om een bijbehorend oud apparaat te retourneren.In dit geval zijn retournering en verwijdering voor u gratis.Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u terugkeert. De correcte afvoer van dit product helpt om mogelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen die zouden kunnen voortvloeien uit de aanwezige gevaarlijke stoffen, mengsels of componenten. Als consument speelt u een belangrijke rol bij het hergebruiken van potentieel bruikbare grondstoffen en het behoud van een schoon milieu. Verwijder voor het retourneren bestaande batterijen of accu's die niet door het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die kunnen worden verwijderd zonder ze te vernietigen, en breng ze naar een aparte inzameling.Informeer naar deze functies bij uw gemeentebestuur. Dit elektrische apparaat bevat de volgende batterijen resp. accu's: Type batterij: "18650" / Chemisch systeem: **"Li-Ion"** / Zorg ervoor dat de batterij/accu helemaal leeg is voordat u deze afvoert.
- Beschermingsklasse III ⚡. Beschermende extra lage spanning.
- Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd. Lamp enkel op een vlak horizontaal oppervlakte plaatsen.
- De lamp heeft beschermingsklasse **"IP44"** en is toegestaan voor het gebruik buitenshuis bij privéhuishoudens.
- 🔌🔌 De meegeleverde of te gebruiken led-lichtbron kan door de consument worden vervangen.
- Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **„D“**, gerelateerd aan de EU-verordening 2019/2015.
- Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
- Het indrukken van **"A"** heeft het volgende resultaat: **a.** De lamp wordt ingeschakeld met een dimniveau van **“100%“**. **b.** De lamp wordt uitgeschakeld.
- ⚠ Dit artikel is niet geschikt voor het gebruik in dimbare stroomcircuiten. Ghis kan met de zich aan het artikel bevindende sensorbereik **"B"** worden bediend.
- Het meermaals indrukken van **"B"** schakelt achterelkaar de volgende functies in: **a.** Kort drukken op de sensorknop **"B"** schakelt de lamp in het laatst gekozen dimniveau aan of uit. **b.** Langer drukken op **"B"** dimt automatisch meer of minder.
- De geïntegreerde USB-C-aansluiting heeft geen gegevensfunctie en is alleen bedoeld als stroomvoorziening. Het gebruik van de USB-C-poort is alleen bedoeld voor ruimtes binnenshuis (opladen of stroomvoorziening).
- Lamp met zonne-oppervlak: In ingeschakelde toestand wordt de batterij bij voldoende zonlicht opgeladen.Alternatief kan de accu worden opgeladen via de geïntegreerde USB-aansluiting.
- Het zonnepaneel zorgt voor een milieuvriendelijke basislading – voor volledige prestaties en maximale gebruiksduur wordt het comfortabelere en snellere opladen via de USB-aansluiting aanbevolen.
- Als de lamp niet wordt gebruikt (zonder opgeladen batterij), kan de batterij door diepontlading worden beschadigd. Laad daarom de batterij tenminste elke 6 maanden op om diepontlading te voorkomen. Verleng de levensduur van uw batterij. Wanneer je de lamp langere tijd niet gebruikt, schakel je de lamp uit met de aan/uit schakelaar → **"A"**.

📄 **Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.**

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się światłólką.
- Konserwacja światlówek ogranicza się do ich powierzchni. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne produktu nie wolno czyścić wodą ani innymi płynami. Do czyszczenia należy używać tylko suchej, niestrzepiącej się ściereczki.
- ⚠ Ostrożnie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy sprawdzić kompletną lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie należy używać lampy w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- ℹ Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej. Kupując nowe urządzenie, masz prawo do zwrotu odpowiedniego starego urządzenia.W takim przypadku zwrot i utylizacja są dla Państwa bezpłatne.Przed powrotem usuń wszystkie dane osobowe. Właściwa utylizacja tego produktu pomoże uniknąć ewentualnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia wynikających z obecności niebezpiecznych substancji, mieszanin lub składników. Jako konsument odgrywają Państwo ważną rolę w recyklingu potencjalnie użytecznych surowców i utrzymaniu czystego środowiska. Przed zwrotem prosimy o usunięcie istniejących baterii lub akumulatorów, które nie są dołączone do starego urządzenia, a także lamp, które można wyjąć bez ich niszczenia i oddanie do oddzielnej zbiórki.Zapytaj o te stanowiska w swoim urzędzie gminy. Do tego urządzenia elektrycznego dołączone są następujące baterie lub akumulatory: Typ baterii: **"18650"** / System chemiczny: **“Li-Ion“** / Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatora należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.
- Klasa ochrony III ⚡. Ochronne bardzo niskie napięcie.
- Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu. Lampę ustawiać tylko na poziomej, równej powierzchni.
- Lampa posiada stopień ochrony **"IP44"** i jest dopuszczona do zastosowania na zewnątrz prywatnych domów.
- 🔌🔌 Zalączone lub nadające się do zastosowania źródło światła LED może zostać wymienione przez klienta końcowego.
- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **„D“**, zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2015.
- Mozliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
- Naciśnięcie przycisku **"A"** powoduje: **a.** Lampa zostanie włączona z poziomem ściemnienia **“100%“**. **b.** Lampa zostanie wyłączona.
- ⚠ Artykuł ten nie jest przeznaczony do pracy ze ściemnianymi obwodami prądu. Może on być sterowany przy pomocy znajdującego się na artykule Zakres czujnika **"B"**.
- Kilkakrotne naciśnięcie **"B"** przełącza kolejno następujące funkcje: **a.** Krótkie naciśnięcie przycisku czujnika **"B"** włącza lub wyłącza lampę w ostatnio wybranym poziomie ściemniania. **b.** Dłuższe naciśnięcie **"B"** powoduje dynamiczne ściemnienie lub rozjaśnienie światła.
- Zintegrowany port USB-C nie posiada funkcji przesyłu danych. Służy jedynie jako źródło zasilania. Korzystanie z portu USB-C jest ograniczone do użytku wewnątrz pomieszczeń (ładowanie lub zasilanie).
- Lampa z powierzchnią słoneczną: W stanie włączonym akumulator jest dostatecznie ładowany za pomocą światła słonecznego.Alternatywną metodą ładowania akumulatora jest użycie w tym celu zintegrowanego portu USB.
- Moduł solamy zapewnia przyjazne dla środowiska ładowanie podstawowe – jednak dla pełnej wydajności i maksymalnego czasu pracy zaleca się wygodniejsze i szybsze ładowanie przez złącze USB.
- Jeśli lampa nie jest używana (bez ładowania akumulatora), akumulator może ulec uszkodzeniu w wyniku głębokiego rozładowania. Dlatego należy ładować akumulator co najmniej raz na 6 miesięcy, aby zapobiec jego głębokiemu rozładowaniu. Przedłuż żywotność baterii. Jeśli nie używasz latarki przez dłuższy czas, wyłącz ją włącznikiem/wyłącznikiem → **"A"**.

⚠ **Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.**

- Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
- Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte tento výrobek čistit vodou nebo jinými kapalinami. Používejte k čištění pouze suchou utěrku, která nepouští vlákna.
- ⚠ Opatrně! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Před každým připojením k síti elektrického proudu zkontrolujte kompletní svítidlo, zda není případně poškozené. Svítidlo nikdy nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.
- 🔌 Symbol přeškrtnuté nádoby na odpady na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácností. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy. Při nákupu nového zařízení máte právo vrátit odpovídající staré zařízení.V takovém případě je pro vás vrácení a likvidace zdarma. Před vrácením prosím vymažte všechny osobní údaje. Správna likvidace tohoto výrobku pomůže zabránit možným následkům pro životní prostředí a zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo komponentů. Jako spotřebitel hrajete klíčovou roli v recyklaci potenciálně využitelných surovin a v udržování čistého životního prostředí. Před vrácením prosím vyjměte stávající baterie nebo akumulátory, které nejsou přiloženy ke starému zařízení, jakož i lampy, které lze vyjmout bez jejich zničení, a odevzdejte je do odděleného sběru. O těchto pozicích se prosím informujte u svého obecního úřadu. V tomto elektrickém přístroji jsou následující baterie resp. akumulátory: Typ baterie: **"18650"** / Chemický systém: **"Li-Ion"** / Před likvidací baterie resp. akumulátoru se ujistěte, že je úplně vybitá.
- Třída ochrany III ⚡. Ochranné velmi nízké napětí.
- Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila. Lampu postavít jenom na vodorovnou rovnou plochu.
- Světlo má stupeň ochrany **"IP44"** a je určené jen pro privátní použití venku.
- 🔌 Koncový zákazník může provést výměnu přiloženého nebo použitelného světelného zdroje LED.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti „D“ v souladu s nařízením EU 2019/2015.
- Odchytky barev LED různých šarží jsou normné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
- Stisknutí **“A“** vyvolá následující: **a.** Svítidlo se zapne s úrovní stmívání **“100%“**. **b.** Svítidlo se vypne.
- ⚠ Tento artikl je vhodný k provozu v tlumitelných proudových obvodech. Je ho možné řídit rozsah snímače na artiklu **"B"**.
- Opakovaným stisknutím tlačítka **"B"** postupně spínáte následující funkce: **a.** Krátké stisknutí senzorového tlačítka **"B"** zapíná nebo vypíná světlo v poslední navoleném stupni ztlumení. **b.** Delším stisknutím **"B"** se dynamicky ztmaví nebo rozjasní.
- Integrované připojení USB-C nemá datovou funkci je zamýšleno jen pro napájení. Použití portu USB-C je omezeno na vnitřní použití (nabíjení nebo napájení).
- Lampa se solárním povrchem: V zapnutém stavu se akumulátor při dostatečném slunečním záření nabíjí.Volitelně lze akumulátor dobíjet pomocí USB napojení.
- Solární modul zajišťuje ekologické základní nabíjení – pro plný výkon a maximální dobu provozu se však doporučuje pohodlnější a rychlejší nabíjení přes USB konektor.
- Pokud se svítidlo nepoužívá (bez nabití baterie), může dojít k poškození baterie hlubokým vybitím. Baterii proto nabíjajte alespoň každých 6 měsíců, abyste zabránili hlubokému vybití. Prodlužte životnost baterie. Pokud světlo delší dobu nepoužíváte, vypněte světlo pomocí vypínače → **"A"**.

⚠ **Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.**

- Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
- Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nesmie čistiť vodou alebo inými tekutinami. Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- ⚠ Pozor! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Pred každým pripojením k elektrickej sieti skontrolujte celé svietidlo ohľadom prípadných poškodení. Nikdy nepoužívajte svietidlo, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.
- 🔌 Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberní pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zbernú dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy. Pri kúpe nového zariadenia máte právo vrátiť zodpovedajúce staré zariadenie.V tomto prípade je vrátenie a likvidácia pre vás bezplatná. Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže predchádzať potenciálnym environmentálnym a zdravotným následkom, ktoré by mohli vyplýnuť z prítomnosti nebezpečných látok, zmesí alebo komponentov. Ako spotrebiteľ zohrávate kľúčovú úlohu pri recyklácii potenciálne použiteľných surovín a udržiavaní čistého životného prostredia. Pred vrátením odstráňte existujúce batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pribalené k starému zariadeniu, ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez ich zničenja, a odovzdajte ich na separovaný zber. O týchto pozíciách sa informujte na obecnom úrade. Súčasťou tohto elektrického spotrebiča sú nasledujúce batérie resp. akumulátorové batérie: Typ batérií: **"18650"** / Chemický systém: **"Li-Ion"** / Pred likvidáciou sa uistite, že je batéria resp. akumulátorová batéria úplne vybitá.
- Trieda ochrany III ⚡. Ochranné veľmi nízke napätie.
- Zaistíte, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia. Postavte lampy len na rovné vodorovné plochy.
- Svietidlo je vybavené stupňom ochrany **"IP44"** a môže sa používať v exteriéri súkromných domácností.
- 🔌 Přiložený alebo použiteľný LED svetelný zdroj môže vymeniť koncový zákazník.
- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „D“ na základe nariadenia EÚ 2019/2015.
- Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchyľky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
- Stlačenie **“A“** vyvolá nasledujúce: **a.** Svietidlo sa zapne na **“100%“** úrovne jasú. **b.** Svietidlo sa vypne.
- ⚠ Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v stmievateľných prúdových obvodoch. Môže byť riadený prostredníctvom rozsah snímača **"B"** na výrobku.
- Niekoľkonásobným stlačením **"B"** sa postupne prepínajú nasledujúce funkcie: **a.** Krátke stlačenie senzorového tlačidla **"B"** lampa sa zapne alebo vypne v naposledy zvolenom tlmenom stupni. **b.** Dlhšie stlačenie **"B"** dynamicky stlmuje alebo rozjasňuje.
- Integrovaná USB-C-pripojka nemá žiadnu dátovú funkciu a je určená iba ako zdroj napätia. Použitie portu USB-C je obmedzené na vnútorné použitie (nabíjanie alebo napájanie).
- Svietidlo so solárnym povrchom: Batéria sa pri zapnutej lampe v prípade dostatočného slnečného žiarenia nabíja. Alternatívne je možné nabíjať akumulátorovú batériu prostredníctvom integrovanej USB pripojenia.
- Solárny modul zabezpečuje ekologické základné nabíjanie – pre plný výkon a maximálnu dobu prevádzky sa však odporúča pohodlnejšie a rýchlejšie nabíjanie cez USB konektor.
- Ak sa svietidlo nepoužíva (bez nabitia batérie), môže dôjsť k poškodeniu batérie hlbokým vybitím. Batériu preto nabíjajte aspoň každých 6 mesiacov, aby ste zabránili hlbokému vybitiu. Predĺžte životnosť batérie. Ak svetlo dlhší čas nepoužívate, vypnite ho pomocou vypínača → **"A"**.

⚠ **Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.**

- Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
- Nega svetil je omejena na površino. Zaradi električne varnosti tega izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- ⚠ Previdno! Nevarnost udara električnega toka. Pred vsakim priklopom na omrežje preverite celotno svetilko glede morebitnih poškodb. Svetilke ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe.
- 🔌 Simbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se po zanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi. Ob nakupu nove naprave imate pravico do vračila ustrezne stare naprave. V tem primeru sta vračilo in odlaganje za vas brezplačna. Pred vrnitvijo izbrišite vse osebne podatke. S praviłnim odstranjevanjem tega izdelka se boste izognili morebitnim posledicam za okolje in zdravje zaradi prisotnosti nevarnih snovi, zmesi ali sestavnih delov. Kot potrošnik imate ključno vlogo pri recikliranju potencialno uporabnih surovin in ohranjanju čistega okolja. Pred vračilom odstranite obstoječe baterije ali akumulatorje, ki niso priloženi stari napravi, ter sijalke, ki jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, in jih odnesite v posebno zbirališče.O teh delovnih mestih se po zanimajte pri vaši občinski upravi. Ta električna naprava vsebuje naslednje baterije oz. akumulatorje: Tip baterije: "18650" / Kemijski sistem: **"Li-Ion"** / Preden odvržete baterijo ali akumulator se prepričajte, da sta popolnoma prazna.
- Zaščitni razred III ⚡. Zaščitna izjemno nizka napetost.
- Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo. Svetilko postaviti samo na vodoravno površino.
- Svetilka ima zaščitno stopnjo **"IP44"** in je predvidena za osebno uporabo na prostem.

- 🔌 Priložen ali vstavljen vir svetlobe LED lahko zamenja končni uporabnik.
- Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijske učinkovitosti „D“ skladno z Uredbo EU 2019/2015.
- Razlike v barvnih otenkih LED žamic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žamic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
- Pritisak na **“A“** povzroči naslednje: **a.** Svetilka se vklopi s stopnjo temjenja **“100%“**. **b.** Svetilka se izklopi.
- ⚠ Ta izdelek ni primeren za obratovanje v tokokrogih z možnostjo zatemnitve. Krmilite ga lahko s razpon senzor **"B"**, ki se nahaja na izdelku.
- Z večkratnim pritiskom na **"B"** se zaporedno vklopijo naslednje funkcije: **a.** S kratkim pritiskom senzorske tipke **"B"** svetilka v nazadnje izbrani stopnji zatemnitve vklopi ali izklopi luč. **b.** Z daljšim pritiskom **"B"** dinamično povečate ali zmanjšate zatemnjevanje.
- Vgrajeni priključek USB-C nima podatkovne funkcije in je namenjen le električnemu napajanju. Uporaba priključka USB-C je omejena na uporabo v notranjih prostorih (postopek napajanja ali oskrba z električnim tokom).
- Svetilka s solarno površino: V vklopljenem stanju se bo polnilna baterija polnila, če je na voljo dovolj sončne svetlobe.Alternativno lahko akumulator polnite prek vgrajenega priključka USB.
- Sončni modul omogoča okolju prijazno osnovno polnjenje – za polno zmogljivost in največjo delovno dobo pa je priporočljivo udobnejše in hitrejše polnjenje prek USB-priključka.
- Če svetilke ne uporabljate (brez polnjenja akumulatorske baterije), se lahko akumulatorska baterija zaradi globokega praznjenja poškoduje. Zato akumulatorsko baterijo polnite vsaj vsakih 6 mesecev, da preprečite globoko praznjenje. Podaljšajte življenjsko dobo baterije. Če luči dalj časa ne uporabljate, jo ugasnite s stikalom za vklop/izklop → **"A"**.

⚠ **Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevetését megkezdi.**

- A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károokra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
- A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Az elektromos biztonság miatt ezt a terméket nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani. A tisztításhoz csak száraz, szőszmentes kendőt használjon.
- ⚠ Vigyázat! Áramütés veszélye! A hálózatra való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a lámpa egyik részén sincsenek sérülések. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést vélné felfedezni.
- 🔌 A termékben, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvető helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán. Uj készülék vásárlásakor jogában áll a megfelelő régi készüléket visszaküldeni. Ebben az esetben a visszaküldés és a selejtezés ingyenes az Ön számára. Kérjük, hogy a visszaküldés előtt töröljön minden személyes adatot. A termék megfelelő ártalmatlanítása segít elkerülni a veszélyes anyagok, keverékek vagy összetevők jelenlétéből eredő lehetséges környezeti és egészségügyi következményeket. Fogyasztóként Ön döntő szerepet játszik a potenciálisan felhasználható nyersanyagok újrahasznosításában és a tiszta környezet fenntartásában. Kérjük, hogy visszaküldés előtt távolítsa el a meglévő elemeket vagy akkumulátorokat, amelyeket a régi készülék nem zár be, valamint a roncsolás nélkül eltávolítható lámpákat és vigye külön gyűjtőbe.Ezekről az állásokról érdeklődjön önkormányzatánál. Ez az elektromos készülék az alábbi elemeket vagy akkumulátorokat tartalmazza: Elem típusa: **"18650"** / Kémiai rendszer: **"Li-Ion"** / Győződjön meg róla, hogy az elem vagy az akkumulátor teljesen leürült, mielőtt ártalmatlanítja.
- Védelmi osztály III ⚡. Védő extra alacsony feszültség.
- Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg. A lámpát csakis vízszintes egyenletes felületre állítani.
- A lámpa **"IP44"** védelmi fokozattal rendelkezik és magánháztartásokban történő kültéri használatra is alkalmas.
- 🔌 A mellékelt vagy alkalmazható LED-fényforrást a végfelhasználó kicsereélheti.
- Ez a termék a „D“ energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében.
- Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
- Az **"A"** megnyomása a következőket eredményezi: **a.** A lámpa **“100%“** fényerővel bekapcsolódik. **b.** A lámpa kikapcsol.
- ⚠ A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörökben nem használható. Ez a termékben található **"B"** érzékelőtartomány vezérelhető.
- Az **"B"** többszöri megnyomásával a következő funkciók kapcsolhatók egymás után: **a.** Az **"B"** érzékelő taszter rövid megnyomása be-vagy kapcsolja a lámpát az utoljára kiválasztott fényerő fokozatban. **b.** A **"B"** hosszabb megnyomása dinamikusan felerősíti vagy csökkenti a fényerőt.
- Az integrált USB-C csatlakozó nem rendelkezik adatfunkcióval, feladata csak az áramellátás. Az USB-C-port csak beltéri használatra (töltésre vagy áramellátásra) szolgál.
- Napelemes felületű lámpa: Bekapcsolt állapotban az akku elegendő napütés esetén feltöltődik.Az akkumulátor még esetleg a beépített USB-csatlakozón keresztül is tölthető.
- A napelem modul környezetbarát alap töltést biztosít – a teljes teljesítmény és a maximális üzemidő érdekében azonban ajánlott a kényelmesebb és gyorsabb töltés az USB-csatlakozón keresztül.
- Ha a lámpát nem használja (és nem tölti fel az akkumulátort), az akkumulátor mélykisülés miatt károsodhat. Legalább 6 havonta töltsé fel az akkumulátort a mélykisülés elkerülése érdekében. Hosszabbítsa meg az akkumulátor élettartamát. Ha hosszabb ideig nem használja a lámpát, kapcsolja ki a lámpát a be/ki kapcsolóval → **"A"**.

- ⚠** **Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.**
- Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
 - Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Din motive de siguranță electrică, acest produs nu poate fi curățat cu apă sau cu alte lichide. Utilizați pentru curățare doar o lavetă uscată, fără scame.
 - ⚠ Precauție! Pericol de șoc electric. Verificați complet lampa, înainte de ficcare conexiune la rețea, dacă prezintă eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată lampa, dacă ați identificat deteriorări.
 - 🔌 Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrușișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoii menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați. Atunci când cumpărați un dispozitiv nou, aveți dreptul de a returna un dispozitiv vechi corespunzător.În acest caz, returnarea și eliminarea sunt gratuite pentru dvs.Vă rugăm să ștergeți toate datele personale înainte de a vă întoarce. Eliminarea corespunzătoare a acestui produs ajută la prevenirea consecințelor potențiale asupra mediului și sănătății, care ar putea rezulta din prezența substanțelor, amestecurilor sau componentelor periculoase. Dumneavoastră în calitate de consumator, jucați un rol decisiv în reciclarea materiilor prime care pot fi utilizate și în menținerea unui mediu curat. Înainte de a returna, vă rugăm să scoateți bateriile sau acumulatorii existente care nu sunt închise de vechiul dispozitiv, precum și lámpile care pot fi îndepărtate fără a le distruge și să le aduceți la o colectare separată.Vă rugăm să întrebați despre aceste posturi la administrația dumneavoastră municipală. Aparatul electric conține bateriile respectiv, acumuloatoarele următoare: Tip de baterie: **"18650"** / Sistem chimic: **"Li-Ion"** / Asigurați-vă înainte de eliminare că bateria respectiv, acumulatorul este descărcat complet.
 - Clasa de protecție III ⚡. Tensiune foarte joasă de protecție.
 - Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate. Corpul de iluminat se așează numai pe o suprafață orizontală plană.
 - Lampa are gradul de protecție **"IP44"** și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
 - 🔌 Sursa de lumină cu LED utilizată sau din pachet, poate fi înlocuită de către clientul final.
 - Acest produs conține o sursă de lumină, cu clasa de eficiență „D“, în baza Directivei UE 2019/2015.
 - Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
 - Apăsarea pe **“A“** are ca efect următoarele: **a.** Lampa este conectată la o treaptă de intensitate luminoasă de **“100%“**. **b.** Lampa se deconectează.
 - ⚠ Acest produs nu este adecvat pentru funcționare în circuite electrice cu intensitate reglabilă. Acesta poate fi controlat cu gama de senzori **"B"** care se află pe produs.
 - Apăsarea repetată pe **"B"** pomește succesiv, următoarele funcțiuni: **a.** Apăsarea scurtă a butonului de senzor **"B"** pomește sau oprește lampa la ultima treaptă selectată de intensitate luminoasă. **b.** Apăsarea îndelungată **"B"** schimbă dinamic intensitatea luminoasă în sus sau în jos.
 - Racordul USB-C integrat nu are o funcțiune de date și acesta este destinat numai ca sursă de tensiune. Utilizarea racordului USB-C este limitată la utilizarea în încăperi interioare (procesul de încărcare sau alimentarea cu curent electric).
 - Lampa cu suprafața solară: Când este conectat, acumulatorul se încarcă la o lumină solară suficientă.În mod alternativ, acumulatorul se poate încărca prin racordul USB integrat.
 - Modulul solar asigură o încărcare de bază ecologică – pentru performanță maximă și durată de funcționare extinsă, se recomandă încărcarea mai confortabilă și mai rapidă prin portul USB.
 - În caz de neutilizare a lămpii (fără încărcarea acumulatorului), acumulatorul poate fi deteriorat datorită descărcării complete. Din această cauză, încărcăți acumulatorul cel mai târziu o dată la 6 luni, pentru a preveni descărcarea completă. Prelungiți durata de viață a bateriei dvs. Dacă nu utilizați lumina pentru o perioadă lungă de timp, stingeți lumina folosind comutatorul de pomire/oprire → **"A"**.

Указания по безопасности / Пржеде чем приступить к монтажу или вводу в эксплуатацию этого прибора, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Рекомендуем сохранить это руководство, так как оно может Вам понадобиться впоследствии.

- Производитель не несёт ответственности за повреждения или ущерб, вызванные неправильной эксплуатацией светильников.
- Уход за светильниками ограничивается уходом за поверхностью. По причинам электрической безопасности данный выключатель запрещается чистить с помощью воды или других жидкостей. Используйте для очистки только сухую безворсовую ткань.
- Осторожно!** Опасность поражения электрическим током! Перед каждым подключением светильника к сети питания проверьте весь светильник на отсутствие повреждений. Никогда не используйте светильник, если обнаружите повреждения.
- Символ перечёркнутого мусорного контейнера на продукте или на упаковке означает, что этот продукт нельзя выбрасывать в хозяйственный мусор. Вместо этого продукт должен быть утилизован по истечении срока его эксплуатации через пункты приёма отработанных электрических и электронных приборов. Места нахождения таковых Вам следует узнать в Вашем жилищно-коммунальном управлении. При покупке нового устройства вы имеете право вернуть соответствующее старое устройство.В этом случае возврат и утилизация для вас бесплатны.Пожалуйста, удалите все личные данные перед возвратом. Надлежащая утилизация данного изделия помогает избежать возможных последствий для окружающей среды и здоровья, которые могут быть вызваны содержанием опасных веществ, смесей и компонентов. При этом вы, как потребитель, играете решающую роль в повтрном использовании потенциально пригодных сырьевых материалов и сохранении чистой окружающей среды. Перед возвратом удалите, пожалуйста, имеющиеся батареи или аккумуляторы, не входящие в комплект старого устройства, а также лампы, которые можно снять, не разрушая их, и сдайте в отдельный сбор.Уточняйте информацию об этих вакансиях в администрации вашего города. В данном электроприборе содержатся следующие батареи либо аккумуляторы: Тип батареек: "**18650**" / Химическая система: "**Li-Ion**" / Перед утилизацией убедитесь, что батарея или аккумулятор полностью разряжены.
- Класс защиты III . Защитное сверхнизкое напряжение.
- Следите за тем, чтобы провода не были повреждены во время монтажа. Светильник можно ставить только на ровную горизонтальную поверхность.
- Светильник имеет тип защиты "**IP44**" и допускается для наружного бытового использования.
- Замена прилегаемого или пригодного светодиодного источника света может производиться конечным клиентом.
- Данный продукт содержит источник света с энергоэфективностью класса „**D**“, согласно постановлению ЕС 2019/2015.
- Возможны отклонения в цвете в разных партиях светодиодов. Цвет и интенсивность светодиода может меняться с течением времени.
- Нажатие “**A**“ вызывает следующее: **a.** Светильник при включении установлен на уровень яркости “**100%**“. **b.** Светильник выключается.
- Данный продукт не предназначен для использования в цепях тока с затемнением. Он может регулироваться при помощи расположенной на продукте диапазон датчика "**B**".
- Множкратное нажатие "**B**" последовательно вкючает следующие функции: **a.** Краткое нажатие сенсорного выключателя "**B**" включает или выключает светильник на последнюю выбранную степень затемнения. **b.** Длительное нажатие "**B**" динамически увеличивает или уменьшает яркость.
- Встроенный разъем USB-C не предназначен для передачи данных и служит только в качестве источника питания. Использование разъема USB-C ограничено применением внутри помещений (процесс зарядки или питание током).
- Лампа с солнечной поверхностью: Во включенном состоянии аккумулятор заряжается при достаточном солнечном свете.Как вариант, возможна зарядка аккумулятора при помощи встроенного разъема USB.
- Солнечный модуль обеспечивает экологичную базовую зарядку – однако для полной мощности и максимального времени работы рекомендуется более удобная и быстрая зарядка через USB-порт.
- Если светильник не используется (без подзарядки аккумулятора), аккумулятор может быть поврежден вследствие глубокого разряда. Подзаряжайте аккумулятор поэтому не реже, чем каждые 6 месяцев, чтобы предотвратить глубокий разряд. Продлите срок службы аккумулятора. Если вы не используете свет в течение длительного времени, выключите его с помощью выключателя → "**A**".

Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

- Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη ή βλάβης, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
- Η περποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται το παρόν προϊόν με νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του αποκλειστικά και μόνον ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
- Προσοχή!** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πριν από κάθε σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος, ελέγγετε όλο το φωτιστικό για τυχόν βλάβες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό, εάν διαπιστώσετε βλάβες.
- Το σύμβολο του διεγγραμμένου καδού απορριμματων στο προιον η στην συσκευασια σημαίνει, οτι αυτο το προιον απαγορευεται να πεταχθει στα οικιακα απορριμματα. Αντι αυτου πρπει το προιον μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιφερθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλουμε πληροφορηθειτε για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη διοικηση. Όταν αγοράζετε μια νέα συσκευή, έχετε το δικαίωμα να επιστρέψετε μια αντίστοιχη παλιά συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, η επιστροφή και η απόρριψη είναι δωρεάν για εσάς. Διαγράψτε όλα τα προσωπικά δεδομένα πριν επιστρέψετε. Η ορθή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία που θα μπορούσαν να προκύψουν από την ύπαρξη επικίνδυνων ουσιών, μιγμάτων ή συστατικών. Ως καταναλωτής, παίζετε καθοριστικό ρόλο στην ανάκτηση δυνητικά αξιοποιήσιμων πρώτων υλών και στη διατήρηση ενός καθαρού περιβάλλοντος. Πριν επιστρέψετε, αφαιρέστε τις συσσωρευσε μεπαρίες ή συσσωρευτές που δεν περικλείονται από την παλιά συσκευή, καθώς και τις λάμπες που μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να τις καταστρέψετε και φέрте τις σε ξεχωριστή συλλογή.Ενημερωθείτε για αυτές τις θέσεις στη δημοτική σας διοίκηση. Οι εξής μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες περιλαμβάνονται σε ατή την ηλεκτρική συσκευή: Τύπος μπαταρίας: "**18650**" / Χημικό σύστημα: "**Li-Ion**" / Βεβαιωθείτε πριν από την απόρριψη, ότι η μπαταρία ή η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως.
- Η κατηγορία προστασίας III . Προστατευτική εξαιρετικά χαμηλή τάση.
- Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς. Τοποθετείτε το φωτιστικό μόνο πάνω σε οριζόντια επίπεδη επιφάνεια.
- Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας "**IP44**" και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
- Η εσωκλειόμενη ή εγκαταστήσιμη φωτεινή πηγή LED μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό πελάτη.
- Το παρόν προϊόν περιέχει φωτεινή πηγή κλάσης ενεργειακής απόδοσης „**D**“, βάσει του κανονισμού ΕΕ 2019/2015.
- Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτιών είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
- Το πάτημα του “**A**“ έχει το εξής αποτέλεσμα: **a.** Το φωτιστικό ενεργοποιείται με βαθμίδα ρεοστατικής ρύθμισης έντασης φωτισμού “**100%**“. **b.** Το φωτιστικό απενεργοποιείται.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε κυκλώματα ρεύματος με ρεοστάτες. Μπορεί να γίνει χειρισμός του με το εύρος του αισθητήρα που "**B**" βρίσκεται στο προϊόν.
- Πιέζοντας επανειλημμένα το "**B**" μεταβαίνετε διαδοχικά στις ακόλουθες λειτουργίες: **a.** Το σύντομο πάτημα του διακόπτη αισθητήρα "**B**" ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το φωτιστικό στο τελευταίο επιλεγμένο επίπεδο έντασης φωτεινότητας. **b.** Με μακρότερη πίεση των "**B**" ρυθμίζονται δυναμικά χαμηλότερες ή αντίστοιχα υψηλότερες ροοστατικές βαθμίδες.
- Η ενσωματωμένη σύνδεση USB-C δεν έχει λειτουργία δεδομένων και προορίζεται μόνο για την τροφοδοσία με τάση. Η χρήση της σύνδεσης USB-C περιορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους (διαδικασία φόρτισης ή παροχή ρεύματος).
- Λαμπτήρας με ηλιακή επιφάνεια: Σε ενεργοποιημένη κατάσταση φορτίζεται η επαναφορτιζόμενη μπαταρία όταν έχει επαρκή ηλιακή ακτινοβολία.Εναλλακτικά μπορείτε να φορτίσετε τη μπαταρία μέσω της ενσωματωμένης υποδοχής USB.
- Η ηλιακή μονάδα προσφέρει μια φιλική προς το περιβάλλον βασική φόρτιση – για πλήρη απόδοση και μέγιστη διάρκεια λειτουργίας, συνιστάται η πιο άνετη και γρήγορη φόρτιση μέσω της θύρας USB.
- Όταν το φωτιστικό δεν χρησιμοποιείται (χωρίς φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας), η επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να καταστραφεί από βαθιά εκφόρτιση. Γ' αυτό φορτίζετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία τουλάχιστον κάθε 6 μήνες, ώστε να αποφύγετε τη βαθιά εκφόρτιση. Ελεκτείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας σας. Εάν δεν χρησιμοποιείτε το φως για μεγάλο χρονικό διάστημα, σβήστε το φως χρησιμοποιώντας το διακόπτη on/off → "**A**".

Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

- Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su posljedica neprikladne uporabe svjetiljke.
- Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj se proizvod ne smije čistiti vodom ili drugim tekućinama. Za čišćenje koristite samo suhu krpu, koja ne ostavlja vlakna.
- Oprez!** Opasnost od električnog udara. Prije spajanja na električnu mrežu, provjerite kompletnu svjetiljku, da li ima oštećenja. Nikada nemojte koristiti svjetiljku ako primijetite bilo kakvo oštećenje.
- Simbol prekržižene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe. Prilikom kupnje novog uređaja imate pravo na povrat odgovarajućeg starog uređaja.U tom slučaju povrat i zbrinjavanje su za Vas besplatni.Prije povrata izbršite sve osobne podatke. Ispravno zbrinjavanje ovog proizvoda u otpad pomoći će u sprječavanju mogućih posljedica za okoliš i zdravlje koje bi mogle proizaći iz prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti. Kao potrošač, vi igrate ključnu ulogu u recikliranju potencijalno iskoristivih sirovina i održavanju čistog okoliša. Molimo Vas da prije povrata uklonite postojeće baterije ili akumulatore koji nisu zatvoreni starim uređajem, kao i lampe koje se mogu izvaditi bez uništavanja i odnesite ih na posebno mjesto za prikupljanje.Za ova radna mjesta raspitajte se u svojoj općinskoj upravi. Sljedeće baterije ili akumulatori nalaze se u ovom elektroničkom uređaju: Tip baterije: "**18650**" / Kemijski sustav: "**Li-Ion**" / Prije odlaganja osigurajte se da su baterija ili akumulator potpuno ispražnjeni.
- Razred zaštite III . Zaštitni ekstra niski napon.
- Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice. Svjetiljku postaviti samo na vodoravnu površinu.
- Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite "**IP44**" i predviđena je isključivo za upotrebu u vanjskim djelovima privatnih kućanstava.
- Priloženi ili upotrebljivi LED-izvor svjetla, može zamijeniti krajnji kupac.
- Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti „**D**“, temeljen na EU regulativi 2019/2015.
- Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.
- Pritiskanjem gumba “**A**“ aktivira se sljedeće: **a.** Svjetiljka se uključuje sa stupnjem jačine svjetla od “**100%**“. **b.** Svjetiljka se isključuje.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za rad u strujnim krugovima s regulatorom osvjetljenja. Istim moguće je upravljati pomoću raspon senzora "**B**" koji se nalazi na proizvodu.
- Pritiskom na "**B**" nekoliko puta, slijedeće funkcije se mijenjaju jedna za drugom: **a.** Kratki pritisak na tipku senzora "**B**" uključuje svjetiljku u posljednje izabranom stupnju zatamnjenja uključuje ili isključuje. **b.** Dužim pritiskom "**B**" zatamnjuje se dinamično na više ili na manje.
- Integrirani USB-C-priključak nema funkciju podataka i predviđen je samo kao opskrba sa naponom. Upotreba USB-C priključaka ograničeno je na primjenu u unutrašnjim prostorima (punjenje ili napajanje).
- Svjetiljka sa solamom površinom: U uključenom stanju, baterija se puni kod dovoljnog sunčevog svjetla.Alternativno baterija se može puniti preko integriranog USB priključka.
- Solami modul osigurava ekološko osnovno punjenje – za punu snagu i maksimalno vrijeme rada preporučuje se udobnije i brže punjenje putem USB priključka.
- Ako se svjetiljka ne upotrebljava (bez punjenja punjive baterije), punjiva se baterija zbog dubinskog pražnjenja može oštetiti. Stoga napunite punjivu bateriju najkasnije svakih 6 mjeseci da biste spriječili dubinsko pražnjenje. Produžite život baterije. Ako ne koristite svjetlo dulje vrijeme, isključite svjetlo pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje → "**A**".

Sigurnosna uputstva / Molimo Vas pročitajte pažljivo ove informacije pre nego što nastavite instalacijom ili puštanjem u rad ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasniju upotrebu.

- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za povrede ili štetu nastalu usled nestručnog rukovanja svetiljkom.
- Održavanje svetiljki je ograničeno na njihovo površinu. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj proizvod se ne sme čistiti vodom ili drugim tečnostima. Za čišćenje koristite samo suhu krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Oprez!** Opasnost od strujnog udara. Proverite celu lampu na oštećenja pre nego što je priključite na električnu mrežu. Nikada nemojte koristiti lampu ako primetite podatke prije vraćanja.
- Znak sa precrtanim kontejnerom za otpad na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se ukloni sa otpadom iz domaćinstva. Proizvod mora da se nakon veka trajanja dostavi mestu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. Molimo Vas informišite se o tome kod vaše lokalne komunalne službe. Prilikom kupovine novog uređaja imate pravo da vratite odgovarajući stari uređaj.U tom slučaju, povrat i odlaganje su besplatni za vas.Molimo izbršite sve lične podatke prije vraćanja. Pravilno odlaganje ovog proizvoda će pomoći u sprečavanju potencijalnih posledica po životnu sredinu i zdravlje koje mogu biti posledica prisustva opasnih supstanci, smeša ili komponenti. Kao potrošač igrate ključnu ulogu u recikliranju potencijalno upotrebljivih sirovina i održavanju čiste životne sredine. Prije vraćanja uklonite postojeće baterije ili akumulatore koji nisu priloženi starim uređajem, kao i lampe koje se mogu ukloniti bez uništavanja i odnesite ih u posebno sakupljanje.Za ove pozicije se raspitajte u Vašoj opštinskoj upravi. Sledeće baterije ili punjive baterije se nalaze u ovom elektronskom uređaju: Tip baterije: "**18650**" / Hemijski sistem: "**Li-Ion**" / Pre odlaganja, uverite se da su baterija ili punjiva baterija potpuno ispražnjene.
- Klasa zaštite III . Zaštitni izuzetno nizak napon.
- Obezbedite da ne može da dođe do oštećivanja vodova kod montaže. Svetiljku je dozvoljeno postavljati samo na ravnim vodoravnim površinama.
- Svetiljka poseduje stepen zaštite "**IP44**" i odobrena je za upotrebu u spoljašnjem delu privatnih domaćinstava.
- Priložena ili upotrebljena LED-sijalica može biti zamenjena samo od strane krajnjeg kupca.
- Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti „**D**“, zasnovan na EU regulativi 2019/2015.
- Odstupanja u boji LED moguća su kod različitih serija. Boja i jačina LED se takođe menja tokom veka trajanja.
- Pritiskom na “**A**” postiže se sledeće: **a.** Lampa se uključuje sa nivoom prigušenja od “**100%**“. **b.** Lampa se gasi.
- Ovaj artikal ne može da se koristi u strujnim kolima koji mogu da se dimuju. Njime može da se upravlja raspon senzora "**B**" koji se nalazi na artiklu.
- Pritiskom tastera "**B**" nekoliko puta, sledeće funkcije se prebacuju jedna za drugom: **a.** Kratkim pritiskom na senzorski taster "**B**" svetiljka se postepeno gasi ili pali u zadnji izabrani stepen osvetljenja. **b.** Dužim pritiskom "**B**" se vrši dinamičko dimovanje naviše i naniže.
- Integrisani USB-C priključak nema funkciju prenosa podataka, već služi samo za napajanje. Upotreba USB-C porta ograničena je na upotrebu u zatvorenom prostoru (punjenje ili napajanje).
- Lampa sa solarном površinom: U uključenom stanju se akumulator punu ako ima dovoljno sunčeve svetlosti.Alternativno, baterija se može puniti preko integrisanog USB porta.
- Solami modul obezbeđuje ekološko osnovno punjenje – za punu snagu i maksimalno vreme rada preporučuje se udobnije i brže punjenje putem USB priključka.
- Ako se lampa ne koristi (bez punjenja baterije), baterija se može oštetiti dubokim pražnjenjem. Zato je bateriju potrebno puniti svakih 6 meseci kako bi se izbeglo potrpno pražnjenje. Продужите животни век батерије. Ако не користите светло дуже време, искључите светло помоћу прекидача за укључивање/искључивање → "**A**".